



NOTES – MASTERS OF CEREMONIES

Inukjuak (Nunavik)
September 2nd, 2015
4:00 p.m.

4:00 p.m. WELCOME PERFORMANCE

4:05 p.m. PRAYER

4:08 p.m. MCS' WORD OF WELCOME...

ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ, ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ 4-ᐅᐅᐅᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ, ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑲᐅᐱᐅᑦ ᑭᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ.

Good Day Ladies and Gentleman, and welcome to the 4TH annual HOUSING DAY, initiated by the Kativik Municipal Housing Bureau and its Pivallianiq Program.

ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕ, ᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᐱᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᐱᐅᑦᑕ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ.

Today, all Nunavimmiut residents are invited to celebrate this important day in Nunavik as we take pride in living in well-maintained houses and don't commit acts of vandalism.

ᑕᓐᓂ ᐱᓐᓃᓃᓂᓂᐅ ᐅᑦᑕᓂᓂᐅ ᐅᑦᓗᑲᑲᑦᓂᓂᐅᑕᓂᐅᑦᓃᐅᑦ ᐱᑦᐱᑦᓴᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅ ᑲᓴᓴᑲᐅᑦᓴᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅ ᓂᑦᑦᑦᑕᓂᐅ ᐱᑦᑕᑕᑦᓂᑦᑦᑕᓂᐅᓗ ᐱᑦᓴᑲᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑦ, ᐱᑦᓴᓗ ᑲᑲᓂᑦᑦᑕᓂᐅ ᐱᑦᓗᑲᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᑲᐅᓴᓂᑦᓴᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅᑦᑦᑦᑕᓂᐅ ᓴᓴᓂᑦᑦᑕᓂᐅ ᐱᓴᓴᓴᓴᓂᓂᑦᓴᑕᓂᐅᑦ.

This event allows each of us to take the day to appreciate our good fortune in having a warm and safe place to live in, but also to think about ways to brighten our housing future.

ᑕᓐᓂ ᐱᓐᓃᓃᓂᐅᑦ ᑲᓴᓴᓂᐅᑦᓂᐅᑦᑕᓂᐅ, ᑲᑦᑦᑦᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᑕᓴᓂᓂᓂᑦᓴᓴᓴᓴᑕᓂᐅ.

Before going ahead with the event, let us introduce ourselves.

Hello, my name is Anna Ohaituk.

Hello, my name is Eric.

ᐱᑦᐱᑦᓴᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅᑦ ᑕᑦᑦᑦᑕᓂᐅ ᐱᓐᓃᓃᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᐱᑦᓴᓗ ᑕᑦᑦᑦᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑦᓂᐅᑕᓂᐅ ᑲᓂᓴᓴᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᐱᑦᓴᓗ ᐱᑦᓗᑲᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅ ᐱᑦᐱᑦᓴᓂᑦᑦᑕᓂᐅ ᐱᓴᓴᓴᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᐅᑦᓗᑕ ᐱᑦᑦᑦᑕᓂᐅᑕᓂᐅ.

We are pleased to be hosting this event and press conference and are especially delighted to see you all here today in Inukjuak.

ᐅᑦᑦᑦᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑦ ᑦᑦᑦᑕᓂᐅ ᐱᑦᓴᓴᓴᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᑕᐅᓴᓴᓴᓴᓂᐅᑕᓂᐅ. ᐱᑦᑦᑦᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᐱᓴᓴᓴᓂᐅᑕᓂᐅ!

What a great opening show by our local artists. Inukjuak is bursting of talent!

ᓂᑦᓴᑲᑦᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᐱᑦᓴᑦᑦᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ, _____, ᐅᑦᑕᓂᓂᐅ ᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ. ᐅᓂᓂᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᓴᑕᓂᑦᑦᑕᓂᐅ ᐱᑦᓴᓴᓴᑕᓂᐅᑕᓂᐅ ᓂᑦᓴᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅᑕᓂᐅ.

We would like to thank the priest, _____, for blessing us. She/he will be back with us later on for the Pivallianiq Annual draw.

ወይንም ለሌሎች ማህበረሰብ ለመገናኛት ይህን ጉዞ አድርገዋል። በአጠቃላይ ለሁሉም ግብረሰብ ለመገናኛት ይህን ጉዞ አድርገዋል።

Thank you Mrs. Irqumia for this warm introduction. The KMHB thanks your community for hosting this major event.

ለሁሉም ግብረሰብ ለመገናኛት ይህን ጉዞ አድርገዋል። በአጠቃላይ ለሁሉም ግብረሰብ ለመገናኛት ይህን ጉዞ አድርገዋል።

HOUSING DAY is also an exciting day for all KMHB employees since it is an opportunity to thank them for doing their very best every day to serve the needs of our valued tenants as well as possible, throughout all our communities.

ሆኖም፣ ይህን ጉዞ አድርገዋል። በአጠቃላይ ለሁሉም ግብረሰብ ለመገናኛት ይህን ጉዞ አድርገዋል።

And so, we invite KMHB Chairman Daniel Oovaut, to speak.

p.m.	DANIEL OOVAUT SPEECH
------	----------------------

ርሪ, ብሩዎዮኅላት ማዳረሻ ጽ/ቤ _____, ብሩዎዮ በጋራ ስራት
ሚኖሩት.

Now, I invite the priest, _____, to draw the first name.

ከዚህም በፊት ደገፍ ጥያቄዎችና ኮሙኒኬሽን ኮሚቴው NATIONAL ልዩ ስራዎች.
Note that these draws are made under the supervision of NATIONAL Public Relations.

p.m. ANNUAL PIVALLIANIQ REGIONAL DRAW FOR 2015

For the first regional prize, **6 MONTHS FREE RENT**, the winner from _____ is
_____.

And now, the draw for **1 whole year of free groceries**: the winner from _____
is _____.

And finally, the big draw for the prestigious prize of a **complete home makeover, a \$15,000 value**. The lucky winner from _____ is _____.

የሁሉም የተገኘውን ለጋራ ጥያቄዎችና ኮሙኒኬሽን ኮሚቴው.
Congratulations to all winning families.

ᐃᐱᓄᓃᓂᓄᓃ ᐱᓚᒥᐅ ᓃᐃᑦᑖᐅᐅᓃᓃ ᐅᐱᑦᑖᑦᓃᓃᐅᐅᓃᓃ ᐃᐱᓄᓃᓂᐅ ᐃᓇᐅᓚᓃᓃ. ᓃᐃᓚᑦᑖᑦᑖᐅᐅᓃᓃ ᐃᓄᓃᓃᓂᐅ ᓃᓃᐱᐅᓃᓃ ᓃᓃᓃᓃᑖᑖᑖ ᐃᓃᓃᓃᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᓃᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᐅᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᓃᓃᑖᑖᑖᑖᑖ ᓃᓃᑖᑖᑖᑖᑖᑖ.

Heartfelt thanks to our guests of honour and the people of all of Nunavik's communities who are listening to this press conference over the radio participants.

ᓃᐃᓚᓚᐅᐅᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᑖ ᒥᑖᑖᑖ ᓃᓃᑖᑖᑖᑖᑖ, ᑖᑖᑖ ᓃᓚᐱᑖᑖᑖᑖ ᐃᐱᓄᓃ ᑖᓃᓃ ᑖᓃᓃᓃᑖ, ᐃᓄᓃᓃᓂᐅ ᐅᑖᑖᑖᑖᑖ ᐃᓄᓃᓃᓃᓃᓃ ᐃᓃᓃᓃᓃᑖᑖ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᑖ ᐃᓃᓃᓃᓃᓃᑖ ᐅᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᓃᓃᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖ ᐱᓄᓃᓃᑖᑖ ᐃᑖᑖᑖᑖᑖᑖ. Special thanks to Mary Nataspoka, Agga Nayoumealuk and Annie Annanack, all KMHB employees in Inukjuak who have been providing great collaboration in organizing this important event.

We also wish to extend our thanks to Arena Manager Jobie Kasudluak Jr, Inukjuak Youth Center, artists and soundman Paulusie Kasudluak, the group of young painters (Anna and her friends _____) as well as _____ part of WSP Construction team for their support in the preparation of the event.

See you next year!

5:15 p.m.	PHOTO OP & End of the press conference
-----------	--